

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG

SEBUTHARGA S 106/2021

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL
TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN
MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

*Untuk diisi oleh pihak MPKj sahaja

SEBUTHARGA TELAH DIBUKA

PADA : _____

MASA : _____

DISAHKAN OLEH :

MPKj

NO. RESIT :

BAYARAN : RM 50.00

TARIKH :

T/TANGAN :

SENARAI KANDUNGAN

1.0 SENARAI SEMAKAN DOKUMEN

2.0 KENYATAAN TAWARAN SEBUTHARGA

3.0 BAHAGIAN I : ARAHAN DAN SYARAT-SYARAT KEPADA PENYEBUTHARGA

<u>Bil</u>	<u>Kandungan</u>
1.	ARAHAN AM
2.	BIDANG KERJA PENYEBUTHARGA
3.	KEPERLUAN KELAYAKAN PENYEBUTHARGA
4.	BORANG SEBUTHARGA
5.	PENYERAHAN SEBUTHARGA
6.	PENILAIAN SEBUTHARGA
7.	PERBELANJAAN PENYEDIAAN SEBUTHARGA
8.	TEMPOH SIAP BEKALAN / PERKHIDMATAN
9.	BAYARAN DOKUMEN SEBUTHARGA
10.	HARGA DAN TEMPOH SAH LAKU
11.	BON PERLAKSANAAN
12.	PERJANJIAN KONTRAK
13.	TAWARAN TEKNIKAL
14.	PERINGATAN MENGENAI KESALAHAN RASUAH
15.	PELAKSANAAN CUKAI JUALAN DAN CUKAI PERKHIDMATAN (CJCP)
16.	KENAAN DENDA / TOLAKAN / DENDA GANTIRUGI TERTENTU & DITETAPKAN (LAD)
17.	PELAKSANAAN INTEGRITY PACT
18.	DOKUMEN PERJANJIAN

4.0 BAHAGIAN II : TAWARAN HARGA (SAMPUL A)

ITEM	PERKARA
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.	SURAT AKUAN SEBUTHARGA LAMPIRAN Q (ARAHAN PERBENDAHARAAN 170) LAMPIRAN 1A – SURAT AKUAN PEMBIDA (INTEGRITY PACT) JADUAL H1 – SENARAI KUANTITI JADUAL H2 – LATAR BELAKANG PENYEBUTHARGA JADUAL H3 – MAKLUMAT KEWANGAN SYARIKAT JADUAL H4 – PENGALAMAN SYARIKAT BERKAITAN SEBUTHARGA JADUAL H5 – SENARAI KERJA SEMASA PENYEBUTHARGA JADUAL H6 – CADANGAN PROFIL KAKITANGAN / PEKERJA / PELAKSANA YANG TERLIBAT UNTUK SEBUTHARGAINI PROFIL SYARIKAT SALINAN SIJIL PENDAFTARAN DOKUMEN BERKAITAN KEDUDUKAN KEWANGAN

5.0 BAHAGIAN III : TAWARAN TEKNIKAL (SAMPUL B)

ITEM	PERKARA
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.	SYARAT-SYARAT TEKNIKAL SKOP PERKHIDMATAN PENENTUAN SPESIFIKASI BEKALAN / PERKHIDMATAN JADUAL T1 – PEMATUHAN SPESIFIKASI TEKNIKAL JADUAL T2 – JADUAL PEMBEKALAN / PERKHIDMATAN JADUAL T3 – JADUAL KENAAN DENDA / TOLAKAN / DENDA GANTIRUGI TERTENTU & DITETAPKAN (LAD) KATALOG / BROCHURE / SAMPLE

NOTA PENTING

SILA BACA SYARAT-SYARAT SEBUTHARGA DENGAN TELITI, KEGAGALAN PIHAK TUAN MEMATUHI SYARAT-SYARAT TERSEBUT AKAN MENYEBABKAN SEBUTHARGA TUAN TIDAK DIPERTIMBANGKAN



SENARAI SEMAKAN
(BEKALAN/PERKHIDMATAN)

Dokumen berikut hendaklah dikemukakan semasa penyerahan Dokumen Sebutharga.
Sila Tandakan (/) bagi dokumen-dokumen yang disertakan.

TAWARAN HARGA

Bil	Perkara / Dokumen	Untuk Ditanda oleh Syarikat	Untuk Di tanda Oleh Jawatankuasa Pembuka Sebutharga
-----	-------------------	-----------------------------------	---

SAMPUL A

1.	Salinan resit asal bayaran (Sistem Tender Online Selangor 2.0)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Surat Akuan Sebutharga (Tawaran sebutharga akan ditolak jika Akuan tersebut tidak lengkap dan tidak ditandatangani)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Lampiran Q (Tawaran sebutharga akan ditolak sekiranya Lampiran Q ini tidak lengkap dan tidak ditandatangani)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Surat Akuan Pembida (Integrity Pact) (Tawaran Sebutharga akan ditolak sekiranya Surat Akuan Pembida ini tidak lengkap dan tidak ditandatangani)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	Jadual H1 – Senarai Kuantiti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Jadual H2 – Latar Belakang Penyebutharga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Jadual H3 – Maklumat Kewangan Syarikat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	Jadual H4 – Pengalaman Syarikat berkaitan Sebutharga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	Jadual H5 – Senarai Kerja Semasa Penyebutharga	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	Jadual H6 – Cadangan Profil Kakitangan / Pekerja / Pelaksana Yang Terlibat Untuk Sebutharga Ini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	Profil Syarikat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	Salinan Sijil Akuan Pendaftaran daripada Kementerian Kewangan Malaysia yang masih sah	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	Salinan Sijil Akuan Bumiputera Daripada Kementerian Kewangan Malaysia yang masih sah	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14.	Salinan Sijil Pendaftaran Daripada Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15.	Bukti pendaftaran dengan UPEN	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bil	Perkara / Dokumen	Untuk Ditanda oleh Syarikat	Untuk Di tanda Oleh Jawatankuasa Pembuka Sebutharga
16.	Bukti Pendaftaran dengan Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM) (Jika Berkaitan)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17.	Form 49 dan sijil-sijil lain yang berkaitan.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18.	Salinan Penyata Bulanan Akaun Bank bagi tiga (3) bulan terakhir:- 1) Julai 2021 2) Ogos 2021 3) September 2021	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
19.	Salinan Penyata Kewangan terkini syarikat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
20.	Laporan Bank/Institusi Kewangan Mengenai Kedudukan Kewangan Penyebutharga. Dimasukkan ke dalam sampul surat berlakri daripada bank/institusi kewangan)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PENGESAHAN OLEH SYARIKAT	UNTUK KEGUNAAN JABATAN
<p>Dengan ini saya mengesahkan bahawa saya telah membaca dan memahami semua syarat-syarat dan terma yang dinyatakan di dalam Dokumen Sebutharga. Semua maklumat yang dikemukakan adalah benar.</p>	
Tandatangan :	Tandatangan :
Nama :	Nama :
Jawatan :	Jawatan :
Tarikh :	Tarikh :
Cop rasmi syarikat :	Tandatangan :
	Nama :
	Jawatan :
	Tarikh :
	Tandatangan :
	Nama :
	Jawatan :
	Tarikh :

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG
KENYATAAN TAWARAN SEBUTHARGA

Tawaran adalah dipelawa kepada penyebutharga yang memenuhi syarat-syarat berikut:-

1. Berdaftar dengan Kementerian Kewangan Malaysia (KKM) di dalam bidang berkaitan dan pendaftaran masih lagi berkuatkuasa.
2. Berdaftar dengan Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN).
- *Pihak kontraktor perlu melampirkan bukti pendaftaran dengan UPEN*

bagi tawaran berikut:-

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK
KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

Penyebutharga boleh merujuk Dokumen Meja Terkawal di laman sesawang Majlis Perbandaran Kajang (MPKj) di <http://www.mpkj.gov.my/ms>

Penyebutharga terlebih dahulu dikehendaki mendaftar secara atas talian di laman sesawang <http://tender.selangor.gov.my> dan Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN) sebelum membeli Dokumen Tawaran.

Pembelian Dokumen Tawaran secara atas talian diwajibkan melampirkan salinan resit asal bayaran semasa tarikh tutup sebutharga. Resit tersebut hendaklah dilampirkan di muka surat hadapan dokumen. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan Dokumen Tawaran ditolak.

Dokumen Tawaran yang telah lengkap diisi hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat berlakri dan bertanda dengan tajuk kerja berkenaan. Penyebutharga hendaklah menghantar Dokumen tersebut dengan menggunakan perkhidmatan POS BERDAFTAR/ KURIER sahaja dan memastikan Dokumen tersebut selamat tiba **SEBELUM atau PADA 1 NOVEMBER 2021 (ISNIN) JAM 12.00 TENGAHARI**.

Sebarang kelewatan yang timbul dalam urusan tersebut tidak akan dilayan.

DOKUMEN TAWARAN SEBUTHARGA

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG

Tajuk: PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021

No. Rujukan Sebutharga : MPKj S 106/2021

Tarikh Tutup : 1 NOVEMBER 2021

Masa : 12.00 TENGAHARI

Perkara Am

1. Tawaran adalah dipelawa untuk melaksanakan perkhidmatan di atas tertakluk kepada syarat-syarat yang dikembarkan bersama ini.
2. Tempoh sah laku tawaran sebutharga hendaklah tidak melebihi 90 hari (3 bulan) dari tarikh tutup sebutharga.
3. Penyebutharga hendaklah menyediakan dan mengemukakan katalog bagi alat-alat yang telah ditetapkan.
4. Jika ruangan yang disediakan tidak mencukupi, penyebutharga bolehlah menggunakan lampiran dan lampiran hendaklah ditandatangani dan dicop syarikat.
5. (a) Penyebutharga hendaklah berdaftar dengan Kementerian Kewangan dan UPEN dan satu salinan Sijil Pendaftaran tersebut hendaklah dihantar bersama dokumen sebutharga ini.
(b) Penyebutharga hendaklah bebas dari sebarang tindakan tatatertib pihak Kementerian Kewangan Malaysia. Tindakan akan diambil ke atas pembekal yang melanggar peraturan ini.
(c) Penyebutharga yang menyertai sebutharga ini atas pilihan dan risikonya sendiri dan tidak berhak membuat apa-apa tuntutan ke atas Majlis Perbandaran Kajang, segala gantirugi dari sebarang kerugian yang berpunca dari penyertaannya dalam sebutharga ini adalah di bawah tanggungannya sendiri.

6. Penyebutharga dikehendaki membaca dan memahami keseluruhan butir-butir dokumen sebutharga sebelum mengemukakan tawaran.
7. Pastikan dokumen sebutharga adalah lengkap pada kesemua muka surat. Sekiranya terdapat maklumat lanjut yang diperlukan, adalah menjadi tanggungjawab penyebutharga untuk mendapatkan penjelasan daripada Bahagian Bekalan dan Perolehan, Majlis Perbandaran Kajang.
8. Penyebutharga dikehendaki mengemukakan sebutharga mengikut format maklumbalas yang telah di lampirkan dan di ruangan yang disediakan serta di 'STAPLE / BIND', manakala dokumen sokongan seperti salinan sijil pendaftaran dan dokumen berkaitan kedudukan kewangan perlu di 'TAGGING'.
9. Dokumen yang tidak mengikut format yang dinyatakan di PERKARA 8 di atas TIDAK AKAN DIPERTIMBANGKAN.

BAHAGIAN BEKALAN DAN PEROLEHAN,
JABATAN KHIDMAT PENGURUSAN,
TINGKAT 6A, MENARA MPKj,
JALAN CEMPAKA PUTIH,
OFF JALAN SEMENYIH,
43000 KAJANG

Tandatangan dan cop:



SALBIAH BINTI MD SALLEH
Timbalan Pengarah
Bahagian Bekalan Dan Perolehan
b.p. Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Kajang

BAHAGIAN I

ARAHAN DAN SYARAT-SYARAT KEPADA PENYEBUTHARGA

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG

ARAHAN DAN SYARAT-SYARAT KEPADA PENYEBUTHARGA

**MAJLIS PERBANDARAN KAJANG,
MENARA MPKj, JALAN CEMPAKA PUTIH,
OFF JALAN SEMENYIH,
43000 KAJANG,
SELANGOR DARUL EHSAN.**

(Penyebutharga)

.....
.....
.....
.....

Tuan/Puan,

SEBUTHARGA

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L
UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

No. Rujukan Sebutharga : MPKj S 106/2021

1.0 ARAHAN AM

- 1.1 Sebutharga adalah dipelawa dari penyebutharga-penyebutharga untuk **PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.**
- 1.2 Penyebutharga yang mengemukakan sebutharga adalah tertakluk kepada syarat-syarat dan arahan-arahan yang terdapat dalam dokumen ini dan kontrak. Arahan-arahan dan syarat-syarat yang dinyatakan hendaklah disifatkan sebagai kontrak. **Sebutharga yang tidak mengikut syarat-syarat yang dinyatakan tidak akan dipertimbangkan.**

2.0 BIDANG KERJA PENYEBUTHARGA

- 2.1 Penyebutharga perlu meneliti dan mematuhi Penentuan dan Syarat-Syarat Spesifikasi Teknikal yang telah ditetapkan. Penyebutharga diwajibkan untuk mematuhi dan melengkapkan Jadual Pematuhan Spesifikasi Teknikal (Jadual T1).

3.0 KEPERLUAN KELAYAKAN PENYEBUTHARGA

- 3.1 Tawaran dipelawa kepada penyebutharga-penyebutharga yang berdaftar dengan Kementerian Kewangan Malaysia (KKM) yang masih sah laku di bawah **110103 & 110301**.
- 3.2 MPKj berhak untuk membatalkan perlantikan penyebutharga sekiranya perkhidmatan tidak mematuhi syarat yang ditetapkan/ tawaran yang dipersetujui seperti dalam dokumen sebutharga.

4.0 BORANG SEBUTHARGA

- 4.1 Sebutharga hendaklah dikemukakan menggunakan format sepetimana yang ditetapkan. Sebutharga-sebutharga yang tidak dikemukakan menggunakan format borang sebutharga yang **berkenaan tidak akan diterima**. Walau bagaimanapun, penyebutharga-penyebutharga boleh mengemukakan borang atau dokumen tambahan mengikut format dinyatakan untuk memberi penerangan-penerangan.
- 4.2 Penyebutharga perlu menandatangani **Surat Akuan Sebutharga** seperti yang dilampirkan bagi mengesahkan tawaran sebutharga.

5.0 PENYERAHAN SEBUTHARGA

- 5.1 Penyebutharga **WAJIB** melampirkan **SALINAN RESIT ASAL BAYARAN** bagi pembelian secara On-line di laman sesawang Sistem Tender Online Selangor 2.0. Resit tersebut hendaklah dilampirkan di mukasurat hadapan dokumen tawaran. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan dokumen tawaran **DITOLAK**.

- 5.2 Kontraktor adalah dikehendaki mengisi dengan DAKWAT segala maklumat seperti item 5.3.1.b hingga j dan 5.3.2.a hingga f dengan sepenuhnya.
- 5.3 Cadangan tawaran yang dihantar MESTI disusun seperti di bawah:-
- 5.3.1 Tawaran Harga (Bahagian I dan Bahagian II)
- a. Surat rasmi dari syarikat yang membuat tawaran sebutharga dengan keterangan mengenai telefon, faksimili dan nama pegawai untuk dihubungi;
 - b. Surat Akuan Sebutharga yang ditandatangani;
 - c. Lampiran Q (Arahan Perbendaharaan 170);
 - d. Surat Akuan Pembida (Integrity Pact);
 - e. Jadual H1 – Senarai Kuantiti;
 - f. Jadual H2 - Latar Belakang Penyebutharga;
 - g. Jadual H3 - Maklumat Kewangan Syarikat;
 - h. Jadual H4 - Pengalaman Syarikat Berkaitan Sebutharga;
 - i. Jadual H5 - Senarai Kerja Semasa Penyebutharga;
 - j. Jadual H6 - Cadangan Profil Kakitangan / Pekerja / Pelaksana Yang Terlibat Untuk Sebutharga Ini;
 - k. Profil Syarikat;
 - l. Salinan sijil akuan pendaftaran dengan Kementerian Kewangan (KKM) yang masih sah;
 - m. Salinan Sijil Akuan Bumiputera daripada Kementerian Kewangan Malaysia (KKM) yang masih sah;
 - n. Salinan sijil pendaftaran daripada Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM);
 - o. Bukti pendaftaran dengan UPEN;
 - p. Bukti pendaftaran dengan Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM) (jika berkaitan);
 - q. Form 49 & sijil yang berkaitan;
 - r. Salinan penyata bulanan Akaun Bank bagi tiga (3) bulan terakhir;
 - s. Salinan Penyata Kewangan terkini syarikat; dan
 - t. Laporan Bank / Institusi Kewangan mengenai kedudukan Kewangan Penyebutharga

5.3.2 Tawaran Teknikal (Bahagian III)

- a. Syarat-Syarat Teknikal;
- b. Skop Perkhidmatan;
- c. Penentuan Spesifikasi Bekalan / Perkhidmatan;
- d. Jadual T1 – Pematuhan Spesifikasi Teknikal;
- e. Jadual T2 – Jadual Pembekalan / Perkhidmatan;
- f. Jadual T3 – Jadual Kenaan Denda / Tolakan / Denda Gantirugi Tertentu Dan Ditetapkan (LAD); dan
- g. Katalog / Brochure / Sample

5.4 Penyebutharga **MESTI** mengasingkan dokumen cadangan berkaitan harga dengan dokumen cadangan berkaitan pematuhan teknikal. Dokumen sebutharga tersebut **MESTI** dilabelkan seperti berikut:-

a. SAMPUL A

"Sebutharga bagi PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021"

TAWARAN HARGA.

b. SAMPUL B

"Sebutharga bagi PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021"

TAWARAN TEKNIKAL.

5.5 Kedua-dua sampul surat A dan sampul surat B ini hendaklah dimasukkan ke dalam satu sampul surat yang berlakri (*sealed*) dan **WAJIB** dilabelkan pada sampul surat seperti dibawah :-

"Sebutharga bagi PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021" - (TAWARAN HARGA DAN TAWARAN TEKNIKAL)"

5.6 SEMUA PENYEBUTHARGA WAJIB MENGEMUKAKAN DOKUMEN TAWARAN HARGA DAN TAWARAN TEKNIKAL SEPERTI YANG DINYATAKAN DI ATAS. SEKIRANYA PENYEBUTHARGA GAGAL

MENGEMUKAKAN PERKARA-PERKARA TERSEBUT, TAWARAN PENYEBUTHARGA TIDAK AKAN DINILAI.

- 5.7 Dokumen Sebutharga yang telah lengkap diisi hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran pada masa dan tempat yang ditetapkan dalam Tawaran Iklan Sebutharga. Kegagalan penyebutharga mematuhi syarat-syarat yang ditetapkan boleh menyebabkan sebutharga tersebut tidak sah dan **DITOLAK**.
- 5.8 Penyebutharga dikehendaki mengemukakan sebutharga mengikut format maklumbalas yang telah di lampirkan dan di ruangan yang disediakan serta di '**STAPLE / BIND**', manakala dokumen sokongan seperti salinan sijil pendaftaran dan dokumen berkaitan kedudukan kewangan perlu di '**TAGGING**'.
- 5.9 Penyebutharga hendaklah menghantar Dokumen tersebut dengan menggunakan perkhidmatan **POS BERDAFTAR/ KURIER** sahaja. Penyebutharga hendaklah memastikan Dokumen tersebut selamat tiba sebelum atau pada masa yang ditetapkan di alamat :-

**Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Kajang
(Peti Sebutharga/ Tender)
Aras Bawah, Bahagian Bekalan Dan Perolehan
Menara MPKj
Jalan Cempaka Putih, Off Jalan Semenyih
43000 Kajang
Selangor Darul Ehsan**

- 5.10 Sebarang kelewatian yang timbul dalam urusan tersebut tidak akan dilayan.

6.0 PENILAIAN SEBUTHARGA

6.1 Penilaian Harga

- 6.1.1 Untuk tujuan Penilaian Harga, Penyebutharga **diwajibkan** mengemukakan dokumen-dokumen seperti berikut:-
- (a) Salinan Lesen Kementerian Kewangan (KKM), Salinan pendaftaran dengan Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM), pengesahan pendaftaran dengan Unit Perancang Ekonomi Negeri Selangor (UPEN), dan lain-lain lesen yang berkaitan dengan projek dan perlu disertakan bersama-sama Dokumen Sebutharga.
 - (b) Salinan Penyata Bulanan Akaun Bank Syarikat bagi **Tiga (3) Bulan Terakhir** sebelum tarikh tutup sebutharga.
 - (c) Rekod pengalaman kerja dengan MPKj/ lain-lain Jabatan Kerajaan/Swasta. Rekod pengalaman kerja tersebut perlu disertakan dengan Salinan Tawaran Kerja / Inden Kerja / Perakuan Siap Kerja (CPC) / Pesanan Tempatan.
- 6.1.2 Sekiranya penyebutharga **gagal** mengemukakan dokumen-dokumen seperti yang dinyatakan di atas, sebutharga akan **ditolak** dan tidak akan dipertimbangkan.
- 6.1.3 **PENYEBUTHARGA BERTANGGUNGJAWAB UNTUK MENGHARGAKAN KESEMUA ITEM DI DALAM SENARAI KUANTITI YANG MEMPUNYAI HARGA DAN HARGA PUKAL DENGAN LENGKAP DAN SEMPURNA. PIHAK MPKJ TIDAK AKAN MEMPERTIMBANGKAN TAWARAN SEKIRANYA TERDAPAT ITEM DI DALAM SENARAI KUANTITI YANG TIDAK DIHARGAKAN DENGAN LENGKAP DAN SEMPURNA.**
- 6.1.4 Pihak MPKj berhak untuk menolak mana-mana atau keseluruhan tawaran. Mana-mana tawaran yang tidak lengkap, terdapat kuantiti yang tidak dihargakan dengan lengkap dan sempurna, terdapat kesilapan pengiraan dalam melengkapkan

Senarai Kuantiti, tidak jelas atau tidak mematuhi arahan, tidak akan dipertimbangkan.

6.2 Penilaian Teknikal

- 6.2.1 Untuk tujuan Penilaian Teknikal, Penyebutharga perlu membaca dan meneliti dengan jelas skop perkhidmatan dan penentuan spesifikasi yang telah ditetapkan.
- 6.2.2 Pematuhan spesifikasi perlu diisi dengan lengkap dan jelas. Jadual Pematuhan Spesifikasi ini digunakan sebagai asas dalam Penilaian Teknikal. Sebarang kegagalan dalam mengisi Jadual Pematuhan Spesifikasi ini boleh menjelaskan penilaian ke atas Penyebutharga.
- 6.2.3 Kontraktor adalah dilarang meletak atau mencetak nama syarikat pada maklumat di Tawaran Teknikal. Kegagalan kontraktor mematuhi syarat ini boleh menyebabkan tawaran tidak dipertimbangkan.
- 6.2.4 Pihak Majlis tidak terikat untuk menerima sebutharga yang terendah dan mana-mana sebutharga.
- 6.2.5 Pihak Majlis adalah berhak mempersetujui sebutharga sama ada kesemuanya atau sebahagian daripadanya atau menambah/ mengurangkan kuantiti barang dalam spesifikasi teknikal.

7.0 PERBELANJAAN PENYEDIAAN SEBUTHARGA

Penyebutharga mestilah menanggung sendiri semua kos berkaitan dengan penyediaan dan penghantaran sebutharga. MPKj tidak akan bertanggungjawab ke atas kos-kos tersebut.

8.0 TEMPOH SIAP BEKALAN / PERKHIDMATAN

Perkhidmatan hendaklah disiapkan dalam tempoh **TIGA (3) BULAN**.

9.0 BAYARAN DOKUMEN SEBUTHARGA

Dokumen Sebutharga ini dijual dengan harga **RM 50.00 (Ringgit Malaysia: Lima Puluh Sahaja)**.

10.0 HARGA DAN TEMPOH SAH LAKU

- 10.1 Semua harga sebutharga mestilah di dalam **RINGGIT MALAYSIA** bagi setiap item dan berdasarkan kepada format yang disediakan. Jadual harga yang dikemukakan mestilah dinyatakan dalam angka yang tepat bagi unit harga dan jumlah harga.
- 10.2 Harga yang disebutkan dalam sebutharga hendaklah sah laku di dalam tempoh tidak kurang dari **Sembilan Puluh (90) hari** dari tarikh tutup.

11.0 BON PERLAKSANAAN

- 11.1 Penyebutharga yang Berjaya dikehendaki mengemukakan Bon Perlaksanaan dengan kadar peratus yang ditetapkan mengikut Perjanjian Setuju Terima.
- 11.2 Nilai harga kontrak lebih dari RM200,000.00 tetapi tidak melebihi RM500,000.00, Bon Perlaksanaan sebanyak 2.5% dikenakan ke atas jumlah harga tawaran.

12.0 PERJANJIAN KONTRAK

- 12.1 Penyebutharga yang berjaya adalah dikehendaki mengikat kontrak dengan Majlis Perbandaran Kajang bagi **PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**. Denda akan dikenakan dalam kontrak jika tidak memenuhi syarat-syarat kontrak supaya pembekalan / perkhidmatan dilaksanakan dengan baik. Berdasarkan perjanjian kontrak, penerimaan MPKj disertai dengan

- pengesahan pembekal yang berjaya dan terikat dengan kontrak di antara MPKj dengan penyebutharga tanpa mengambilkira perjanjian kontrak disediakan / dilaksanakan atau tidak dilaksanakan.
- 12.2 Penyebutharga yang berjaya mesti menanggung sendiri risiko berkenaan kontrak mengikut syarat-syarat, spesifikasi dan jadual sebahagiannya mestilah menurut status, peraturan atau melalui undang-undang dan keperluan mana-mana kebenaran.
 - 12.3 Satu kontrak / perjanjian rasmi ini akan disempurnakan antara pihak Majlis dan Penyebutharga yang berjaya dengan memasukkan semua terma sebutharga sebagaimana yang ditetapkan. Penyebutharga yang berjaya akan dimaklumkan setelah kontrak / perjanjian siap sedia untuk ditandatangani dan segala caj perkhidmatan menyediakan dokumen perjanjian kontrak ini adalah dibawah tanggungan pihak penyebutharga yang berjaya kelak. Penyebutharga hendaklah menjelaskan bayaran tersebut tanpa sebarang pengecualian.

13.0 TAWARAN TEKNIKAL

- 13.1 Penentuan teknikal yang dibekalkan adalah memenuhi Penentuan Teknikal pada **Bahagian III** dalam dokumen ini.
- 13.2 Penyebutharga tidak dibenarkan membuat tawaran pilihan bagi mana-mana butiran yang dimasuki bagi sebutharga ini. Jika terdapat tawaran pilihan, MPKj akan memilih tawaran utama sahaja. Ini bagi memudahkan penilaian sebutharga.
- 13.3 Pihak Majlis tidak akan melayan sebarang tuntutan bagi bayaran tambahan harga akibat perbezaan antara tafsiran penyebutharga dengan tafsiran MPKj mengenai penentuan tersebut.
- 13.4 Skop Perkhidmatan dan Penentuan Spesifikasi
 - 13.4.1 Skop Perkhidmatan adalah perkara yang berkaitan dengan skop kerja yang akan dilaksanakan. Dimana ia menyatakan obligasi penyebutharga yang telah ditetapkan oleh Pihak Majlis. Perkara ini adalah menjadi sebahagian daripada kandungan dalam Surat Setujuterima.

13.4.2 Penentuan Spesifikasi adalah merupakan butiran dan keterangan yang jelas berkaitan skop kerja yang perlu dilaksanakan oleh penyebutharga.

Penyebutharga adalah bertanggungjawab untuk meneliti dan memahami dengan jelas butiran dan keterangan yang diberikan. Perkara ini adalah penting dalam membantu penyebutharga dalam menghargakan Senarai Kuantiti.

13.5 Pematuhan Spesifikasi

Jadual Pematuhan Spesifikasi yang disediakan perlu diisi dan dilengkapkan oleh penyebutharga. **Kegagalan melengkapkan jadual ini boleh menggagalkan proses penilaian dibuat ke atas penyebutharga.**

Jadual ini mengandungi dua (2) perkara iaitu Pematuhan Spesifikasi Mandatori dan Pematuhan Spesifikasi Tambahan.

13.6 Jadual Pembekalan Borang / Penyempurnaan Perkhidmatan

Jadual ini merupakan obligasi penyebutharga yang ditetapkan oleh Pihak Majlis. Penyebutharga dikehendaki melengkapkan jadual ini seperti di lampiran ang telah disediakan.

14.0 PERINGATAN MENGENAI KESALAHAN RASUAH

Merujuk kepada Surat Arahan Perbendaharaan bilangan S/K.KEW/PK/PP/1100/000000/10/31 Jld.26 SK.7(3) bertarikh 28 Februari 2009 yang bertajuk "Peringatan Mengenai Kesalahan Rasuah Dalam Dokumen Perolehan Kerajaan", penyebutharga diingatkan mengenai kesalahan rasuah seperti berikut :-

- a. Sebarang perbuatan atau percubaan rasuah untuk menawar atau memberi, meminta atau menerima apa-apa suapan secara rasuah kepada dan daripada mana-mana orang berkaitan perolehan ini merupakan satu kesalahan jenayah di bawah Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 (Akta 694).

Any act or attempt to corruptly offer or give, solicit or receive any gratification to and from any person in connection with this procurement is a criminal offence under the Malaysia Anti-Corruption Commission Act 2009 (act 694).

- b. Sekiranya mana-mana pihak ada menawar atau memberi apa-apa suapan kepada mana-mana anggota pentadbiran awam, maka pihak yang ditawar atau diberi suapan dikehendaki membuat aduan dengan segera ke pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia atau balai polis yang berhampiran. Kegagalan berbuat demikian adalah merupakan satu kesalahan di bawah Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 (Akta 694).
- If any person offers or gives any gratification to any members of public service, the latter shall at the earliest opportunity thereafter lodge a report at the nearest office of the Malaysian Anti-Corruption Commission or police station. Failure to do so is an offence under the Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 (Act 694).*
- c. Tanpa prejudis kepada tindakan-tindakan lain, tindakan tata tertib terhadap anggota perkhidmatan awam dan menyenaraihitamkan kontraktor atau pembekal boleh diambil sekiranya pihak-pihak terlibat dengan kesalahan rasuah di bawah Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 (Akta 694).
- Without prejudice to any other actions, disciplinary action against a member of the public service and blacklisting of the contractor or supplier may be taken if the parties are involved with any act of corruption under the Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 (Act 694).*
- d. Mana-mana kontraktor atau pembekal yang membuat tuntutan bayaran berkaitan perolehan ini walaupun tiada kerja dibuat atau tiada barang dibekal mengikut spesifikasi yang ditetapkan atau tiada perkhidmatan yang diberi dan mana-mana anggota perkhidmatan awam yang mengesahkan tuntutan berkenaan adalah melakukan kesalahan di bawah Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 (Akta 694).

Any contractor or supplier who makes a claim for payment in relation to this procurement although no work was carried out or no goods were supplied or no services rendered in accordance with the specifications and any member of the public service who certifies the claim commits an offence under the Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 (Act 694).

15.0 PELAKSANAAN CUKAI JUALAN DAN CUKAI PERKHIDMATAN (CJCP)

- 15.1 Semua tawaran harga bekalan / perkhidmatan oleh pembekal / syarikat hendaklah dikemukakan **TANPA KENAAN CJCP**;
- 15.2 Pembekal / Syarikat hendaklah mengisyiharkan status pendaftaran dan mengemukakan nombor pendaftaran CJCP kepada pihak MPKj;
- 15.3 Sekiranya syarikat yang Berjaya adalah berdaftar dengan Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM), MPKj akan mengeluarkan Surat Setuju Terima / Pesanan Tempatan / Inden Kerja kepada Syarikat dengan tawaran harga temasuk kenaan CJCP; dan
- 15.4 Bagi pembekal / syarikat yang mengisyiharkan tidak berdaftar dengan JKDM, namun akan menjadi syarikat yang berdaftar dengan JKDM setelah ditawarkan perolehan tersebut, maka syarikat hendaklah memaklumkan nombor pendaftaran dan tarikh kuatkuasa kepada pihak MPKj berkenaan perubahan status pendaftaran syarikat tersebut untuk pelarasan harga kontrak dalam tempoh tujuh (7) hari dari tarikh surat kelulusan JKDM (*sila lampirkan surat pengesahan pendaftaran CJCP daripada JKDM*). Pelarasan harga kenaan CJCP hendaklah dimuktamadkan oleh Pegawai Pengawal.
- 15.5 **Pengenaan Cukai Jualan dan Cukai Perkhidmatan (CJCP) Dalam Perolehan Kerajaan**
 - 15.5.1 Cukai Jualan adalah dikenakan dan dilevikan ke atas barang yang dikilangkan oleh pengilang berdaftar di Malaysia atau barang yang diimport ke dalam Malaysia yang ditetapkan di

bawah Akta Cukai Jualan 2018 serta peraturan dan perintah cukai jualan yang berkuatkuasa.

- 15.5.2 Cukai Perkhidmatan adalah dikenakan dan dilevikan ke atas mana-mana perkhidmatan yang ditetapkan oleh Kerajaan di bawah Akta Cukai Perkhidmatan 2018 dan peraturan semasa yang berkuatkuasa.
- 15.5.3 Bagi barang yang diimport atau yang dibeli daripada pengilang berdaftar oleh Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Negeri dan Pihak Berkuasa Tempatan (PBT) adalah dikecualikan daripada Cukai Jualan melainkan petroleum dan kenderaan import dengan syarat tertentu.
- 15.5.4 Pengecualian yang diberikan kepada Kerajaan Persekutuan, Kerajaan Negeri atau PBT bukan sahaja ke atas pengimportan atau pembelian yang dibuat sendiri, tetapi terpakai juga sekiranya Agensi Kerajaan tersebut melantik pihak ketiga untuk mengimport atau membeli daripada pengilang berdaftar cukai jualan. Pengecualian daripada kenaan Cukai Jualan hendaklah dibuat dengan pengeluaran Sijil Di Bawah Perintah Cukai Jualan (Orang Yang Dikecualikan Daripada Pembayaran Cukai) 2018.

15.6 Tawaran Harga Syarikat

- 15.6.1 Bagi perolehan perkhidmatan, semua tawaran harga oleh syarikat hendaklah dikemukakan dengan dinyatakan harga tawaran perkhidmatan dan Cukai Perkhidmatan secara berasingan. Sekiranya perkhidmatan tersebut termasuk dalam senarai yang dikenakan Cukai Perkhidmatan dan syarikat yang Berjaya adalah berdaftar CJCP dengan JKDM, maka Agensi Kerajaan perlu menawarkan nilai perolehan termasuk kenaan Cukai Perkhidmatan.

15.6.2 Syarikat hendaklah diberitahu bahawa pada bila-bila masa setelah berdaftar dengan JKDM, syarikat hendaklah memaklumkan Agensi supaya Cukai Perkhidmatan boleh dibayar oleh Kerajaan. Kegagalan atau kelewatan syarikat untuk memaklumkan kepada Kerajaan mengenai status pendaftaran dengan JKDM akan menyebabkan syarikat perlu menanggung CJCP dan tidak layak menuntut apa-apa bayaran daripada Kerajaan.

16.0 KENAAN DENDA / TOLAKAN DAN DENDA GANTIRUGI TERTENTU & DITETAPKAN (LAD)

16.1 Bagi menuntut ganti rugi ke atas kemungkiran syarikat dalam melaksanakan obligasinya dalam kontrak, MPKj boleh menuntut kerugian (compensation) tersebut melalui kenaan LAD / denda / tolakan yang mana kaedah / formula pengiraan hendaklah ditetapkan oleh MPKj mengikut kesesuaian dan kerumitan pelbagai projek. Jika syarikat gagal memenuhi obligasi kontrak, denda / ganti rugi hendaklah dituntut daripada kemajuan bayaran atau daripada sebarang baki bayaran yang syarikat berhak menerima. Sekiranya ini tidak dapat dilaksanakan juga, tuntutan hendaklah dibuat daripada bon perlaksanaan.

17.0 PELAKSANAAN INTEGRITY PACT

17.1 Penyebutharga wajib mengemukakan **Surat Akuan Pembida** seperti di **Lampiran 1A** bersama-sama dengan Dokumen Sebutharga di mana ia berada untuk tidak akan menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu lain sebagai sogokan untuk dipilih dalam tawaran tersebut. **Wakil syarikat yang menandatangi Surat Akuan Pembida hendaklah juga melampirkan Surat Perwakilan Kuasa menandatangi bagi pihak Syarikat.**

17.2 Surat Akuan Pembida tersebut adalah salah satu dokumen wajib dalam pemilihan sebutharga peringkat pertama. Sekiranya Penyebutharga gagal mengemukakan Surat Akuan tersebut yang telah ditandatangi oleh pegawai syarikat yang bertauliah, Penyebutharga tersebut akan dinilai

sebagai gagal dalam penilaian peringkat pertama (gagal mengemukakan dokumen wajib) dan penilaian seterusnya tidak akan dilaksanakan.

- 17.3 Penyebutharga yang berjaya hendaklah mengisi dengan lengkap dan menandatangani **Surat Akuan Pembida Berjaya** bahawa ia tidak akan menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam Majlis Perbandaran Kajang atau mana-mana individu lain sebagai ganjaran mendapatkan sebutharga yang disertai. Surat Akuan Pembida Berjaya hendaklah dikemukakan bersama **Surat Perwakilan Kuasa**.
- 17.4 Penyebutharga yang didapati menawar atau memberi rasuah sebagai sogokan untuk dipilih atau ganjaran mendapatkan mana-mana sebutharga Majlis Perbandaran Kajang, bersetuju tindakan-tindakan berikut diambil:
 - 17.4.1 Penarikan balik tawaran kontrak sebutharga; atau
 - 17.4.2 Penamatan kontrak sebutharga; dan
 - 17.4.3 Lain-lain tindakan tata tertib mengikut peraturan perolehan Kerajaan yang masih berkuatkuasa.

18.0 DOKUMEN PERJANJIAN

- 18.1 Penyebutharga yang berjaya hendaklah menandatangani Perjanjian Perkhidmatan/ Kerja/ Pembekalan yang telah disediakan oleh Majlis Perbandaran Kajang. Syarat-syarat di dalam dokumen sebutharga ini akan menjadi sebahagian daripada syarat-syarat perjanjian.
- 18.2 Penyebutharga yang berjaya hendaklah menjelaskan bayaran duti setem dan fi perjanjian yang ditetapkan oleh Majlis Perbandaran Kajang ke atas harga kontrak keseluruhan tidak termasuk cukai jualan dan perkhidmatan mengikut formula Kadar Fi Perjanjian bagi dokumen perjanjian yang disediakan oleh Majlis Perbandaran Kajang seperti Jadual berikut:

NILAI HARGA KONTRAK	SKALA FI PERJANJIAN
RM150,000.00 yang pertama ATAU kurang	1.5% (tertakluk kepada caj minimum RM450.00)
Baki selepas ditolak RM150,000.00 yang pertama	0.75% (ke atas baki)

Pengesahan Kontraktor

Syarat-syarat di atas telah dibaca dan saya/ syarikat ini bersetuju dengannya.

.....
Tandatangan & Cop

Nama Penuh :

No. K/P :

Alamat :

DOKUMEN MEJA TERKAWAL

BAHAGIAN II

(MPKj S 106/2021)
TAWARAN HARGA (SAMPUL A)

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG

SURAT AKUAN SEBUTHARGA

Yang Dipertua,
Majlis Perbandaran Kajang,
Menara MPKj, Jalan Cempaka Putih,
Off Jalan Semenyih,
43000 Kajang,
Selangor Darul Ehsan

Tuan,

NO. SEBUTHARGA : MPKj S 106/2021

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021

Saya/kami yang bertandatangan di bawah, dengan ini mengemukakan tawaran bagi perkhidmatan yang ditawarkan dengan harga yang telah ditentukan di dalam **Lampiran Q**. Tawaran ini mempunyai **sah laku untuk tempoh selama sembilan puluh (90) hari** dari tarikh Sebutharga ini ditutup.

2. Saya/kami yang bertandatangan di bawah ini bersetuju sepenuhnya :
 - a) Bahawa tawaran ini akan dijadikan asas oleh pihak Majlis untuk penerimaan tawaran kami;
 - b) Bahawa pihak Majlis tidak terikat untuk menerima Sebutharga dengan harga yang terendah atau mana-mana Sebutharga atau memberi apa-apa sebab di atas penolakan sesuatu Sebutharga;
 - c) Bahawa pihak Majlis berhak untuk menerima keseluruhan atau sebahagian tawaran penyebutharga mengikut pakej atau menerima tawaran yang sama lebih daripada satu penyebutharga;
 - d) Bahawa keputusan Jawatankuasa Sebutharga Majlis Perbandaran Kajang adalah muktamad;

- e) Bahawa sekiranya tawaran kami diterima maka satu kontrak yang formal akan ditandatangani antara pihak kami dengan pihak Majlis selaras dengan tawaran yang diberikan;
- f) Bahawa Surat Akuan Sebutharga ini berserta dengan Surat Setuju Terima hendaklah menjadi sebahagian daripada kontrak yang mengikat antara Majlis dan Penyebutharga walaupun kontrak yang formal belum dilaksanakan;
- g) Bahawa sekiranya kami menolak tawaran ini atau jika maklumat yang diberikan adalah palsu, Kerajaan boleh menarik balik penganugerahan Sebutharga yang diberikan kepada kami dan membawa kes ini ke Mahkamah; dan
- h) Bahawa kami akan mematuhi segala syarat – syarat seperti mana yang dinyatakan di dalam dokumen ini.

Bagi pihak Penyebutharga

Tandatangan Penyebutharga : _____

Nama Penuh : _____

No. Kad Pengenalan : _____

Alamat / Cop Syarikat : _____

Di hadapan :

Tandatangan Saksi : _____

Nama Penuh Saksi : _____

No. Kad Pengenalan Saksi : _____

Alamat : _____

LAMPIRAN Q

(Kew. 284-Pin. 5/94)

Bila menjawab, sila nyatakan nombor ini :

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG
SELANGOR DARUL EHSAN

SEBUTHARGA UNTUK BEKALAN / PERKHIDMATAN

MPKj S 106/2021

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021

Kepada (Nama Syarikat):

Telefon:

No. Pendaftaran Kementerian Kewangan:

Kod Bidang pendaftaran yang relevan dengan Perolehan ini:

110103 & 110301

Pelawaan Sebutharga dikeluarkan oleh:
**Bahagian Bekalan Dan Perolehan
Majlis Perbandaran Kajang
Menara MPKj, Jalan Cempaka Putih
Off Jalan Semenyih, 43000 Kajang
Selangor Darul Ehsan
No. Tel: 03-8737 7899
No.Fax: 03-8733 2039**

Tarikh: **15 OKTOBER 2021**

Tempat Peti Sebutharga:
**Yang Dipertua, Majlis Perbandaran Kajang
(Peti Sebutharga/ Tender), Aras Bawah
Bahagian Bekalan Dan Perolehan
Menara MPKj, Jalan Cempaka Putih
Off Jalan Semenyih, 43000 Kajang
Selangor Darul Ehsan**

1. Sila beri sebutharga untuk bekalan barang-barang/ perkhidmatan yang disenaraikan di bawah tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan :

1.1 Syarat Penyerahan/ Penyempurnaan :

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021
(sila rujuk Senarai Kuantiti yang dilampirkan)

1.2 Tarikh Penyerahan/ Penyempurnaan :

Sebutharga hendaklah dimasukkan ke dalam suatu sampul surat bermeteri dan bertanda "No. Sebutharga: **MPKj S 106/2021**". Sebutharga hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran seperti di alamat di atas sebelum atau pada **1 NOVEMBER 2021 JAM 12.00 TENGAHARI**.

1.3 Tempoh sah laku sebutharga hendaklah **90 hari** selepas tarikh tutup.

Tarikh: **11.10.21**

Tandatangan
Nama Pegawai
Jawatan


: SALBIAH BINTI MD SALLEH
Timbalan Pengarah
Bahagian Bekalan Dan Perolehan
b.p. Yang Dipertua
Majlis Perbandaran Kajang

JADUAL HARGA	
Perihal barang/ perkhidmatan dan syarat-syarat khas	Harga (RM)
PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021	
Harga Kontrak (A)	

Ringgit Malaysia :
.....

JADUAL HARGA	
Perihal barang/ perkhidmatan dan syarat-syarat khas	Harga (RM)
Harga Kontrak (A)	
Cukai Jualan dan Cukai Perkhidmatan (SST) (B)	
JUMLAH KESELURUHAN (A + B)	

Ringgit Malaysia :
.....

- (i) Tawaran harga Penyebutharga yang dikemukakan di atas hendaklah selaras dengan Perkara 15.6 dalam Arahan Dan Syarat Kepada Penyebutharga;
- (ii) Harga yang ditawarkan adalah bersih (dan
- (iii) Tempoh Perkhidmatan/ Bekalan ialah: **TIGA (3) BULAN**

Saya/ kami dengan ini menawarkan untuk membekal barang/ perkhidmatan di atas dengan harga dan syarat-syarat yang ditunjukkan di atas dengan tertakluk kepada syarat-syarat di atas dan di belakang ini.

Tarikh :
.....

Tandatangan Penyebutharga

Nama dan No. KP :
.....

Alamat Syarikat :

No. Telefon :

No. Fax :

Cop Syarikat :

Mustahak – Lihat Syarat-syarat Am Di Belakang

SYARAT-SYARAT AM

Tertakluk kepada apa-apa syarat khas yang ditetapkan di tempat lain dalam pelawaan ini, syarat-syarat am yang berikut hendaklah dipakai, melainkan setakat mana syarat-syarat am itu ditolak atau diubah dengan khususnya oleh penyebutharga.

1. KEADAAN BARANG

Semua barang yang dibekalkan hendaklah tulen, baru dan belum digunakan.

2. HARGA

Harga yang ditawarkan hendaklah harga bersih termasuk semua diskaun dan kos tambahan yang berkaitan.

3. SEBUTHARGA SEBAHAGIAN

Sebutharga bagi sebahagian bilangan item tidak boleh ditawarkan dan akan ditolak.

4. BARANG SETARA

Sebutharga boleh ditawarkan bagi barang setara yang sesuai dengan syarat butir-butir penuh diberi.

5. PERSETUJUAN

- (i) Kerajaan tidak terikat untuk setuju terima sebutharga yang terendah atau mana-mana sebutharga; dan
- (ii) Setiap butiran akan ditimbangkan sebagai satu sebutharga yang berasingan.

6. PEMERIKSAAN

- (i) Kerajaan sentiasa berhak melantik seorang pegawai untuk memeriksa dan menguji bekalan itu semasa tempoh pembuatan atau pada bila-bila masa lain sebelum penyerahan bekalan tersebut; dan
- (ii) Penyebutharga hendaklah memberi kemudahan pemeriksaan atau pengujian apabila dikehendaki.

7. PERAKUAN MENYATAKAN PENENTUAN TELAH DIPATUHI

Penyebutharga dikehendaki memperakui bahawa bekalan/ perkhidmatan yang dibekalkan oleh mereka adalah mengikut spesifikasi atau piawai (jika ada) yang dinyatakan di dalam pelawaan ini.

8. PENOLAKAN

- (i) Barang-barang yang rendah mutunya atau yang berlainan daripada barang-barang yang telah dipersetujui sebutharganya boleh ditolak;
- (ii) Apabila diminta, penyebutharga hendaklah menyebabkan barang yang ditolak itu dipindahkan atas tanggungan dan perbelanjaannya sendiri, dan ia hendaklah membayarbalik kepada Kerajaan segala perbelanjaan yang telah dilakukan mengenai barang-barang yang ditolak itu; dan
- (iii) Fasal-kecil (i) dan (ii) di atas tidaklah memudaratkan apa-apa hak Kerajaan untuk mendapatkan gantirugi kemungkiran kontrak.

9. PENGIKLANAN

Tiada apa-apa iklan mengenai persetujuan terhadap mana-mana sebutharga boleh disiarkan dalam mana-mana akhbar, majalah atau lain-lain saluran iklan tanpa kelulusan Ketua Setiausaha Perbendaharaan atau Pegawai Kewangan Negeri terlebih dahulu.

10. TAFSIRAN

Sebutharga ini dan apa-apa kontrak yang timbul daripadanya hendaklah diertikan mengikut dan dikawal oleh undang-undang Malaysia, dan penyebutharga bersetuju tertakluk hanya kepada bidang kuasa Mahkamah Malaysia sahaja dalam apa-apa pertikaian atau perselisihan jua pun yang mungkin timbul mengenai sebutharga ini atau apa-apa kontrak yang timbul daripadanya.

11. INSURANS

Tiada apa-apa insurans atas barang dalam perjalanan daripada negeri pembekal atau dalam Malaysia dikehendaki dimasukkan ke dalam sebutharga.

BARANG-BARANG EX-STOK ATAU BARANG-BARANG KELUARAN MALAYSIA

12. CUKAI

Harga yang ditawarkan adalah diertikan sebagai termasuk cukai jika berkenaan.

13. PEMBUNGKUSAN

- (i) Harga yang ditawarkan adalah diertikan sebagai termasuk belanja bungkusan dan belanja pembungkusan; dan
- (ii) Apa-apa kerugian atau kerosakan akibat bungkusan atau pembungkusan yang tidak mencukupi atau yang cacat, hendaklah diganti oleh penjual.

14. PENGENALAN

Nama pembuat, jenama, nombor perniagaan atau nombor katalog dan negeri tempat asal barang itu, jika berkenaan, hendaklah ditunjukkan.

15. CUKAI

Harga tawaran hendaklah diertikan sebagai termasuk semua cukai dan unsur-unsur cukai adalah dikehendaki berasingan.

16. MATAWANG

Sebutharga hendaklah dinyatakan dalam Ringgit Malaysia (RM).

17. PEMBUNGKUSAN

- (i) Barang hendaklah dibungkus dengan sesuai untuk dieksport ke Malaysia melainkan jika mengikut norma perdagangan bekalan itu dieksport dengan tidak membungkus;
- (ii) Harga yang ditawarkan adalah diertikan sebagai termasuk belanja bungkusan dan belanja pembungkusan; dan
- (iii) Apa-apa kerugian atau kerosakan akibat bungkusan atau pembungkusan yang tidak mencukupi atau cacat hendaklah digantikan oleh penyebutharga.

SURAT AKUAN PEMBIDA

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK
KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

Saya,.....nombor K.P..... yang mewakili.....(Nama Syarikat).....nombor Pendaftarandengan ini mengisyiharkan bahawa saya atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini tidak akan menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam **Majlis Perbandaran Kajang** atau mana-mana individu lain, sebagai sogokan untuk dipilih dalam tender/sebutharga* seperti di atas. Bersama ini dilampirkan Surat Perwakilan Kuasa bagi saya mewakili syarikat seperti tercatat di atas untuk membuat pengisyiharan ini.

2. Sekiranya saya, atau mana-mana individu yang mewakili syarikat ini didapati cuba menawar atau memberi rasuah kepada mana-mana individu dalam **Majlis Perbandaran Kajang** atau mana-mana individu lain sebagai sogokan untuk dipilih dalam tender/sebutharga* seperti di atas, maka saya sebagai wakil syarikat bersetuju tindakan-tindakan berikut diambil :

- 2.1 Penarikan balik tawaran kontrak bagi tender/sebutharga* di atas; atau
- 2.2 Penamatian kontrak bagi tender/sebutharga* di atas; dan
- 2.3 Lain-lain tindakan tatatertib mengikut peraturan perolehan Kerajaan yang berkuatkuasa.

3. Sekiranya terdapat mana-mana individu cuba meminta rasuah daripada saya atau mana-mana individu yang berkaitan dengan syarikat ini sebagai sogokan untuk dipilih dalam tender/sebutharga* seperti di atas, maka saya berjanji akan dengan segera melaporkan perbuatan tersebut kepada pejabat Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) atau balai polis yang berhampiran.

Yang Benar,

.....
()

Cop Syarikat :

- Catatan : i) * Potong mana yang tidak berkenaan
ii) Surat akuan ini hendaklah dikemukakan bersama Surat Perwakilan Kuasa.

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L
UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

ITEM	BUTIRAN	UNIT	KUANTITI	KADAR (RM)	AMAUN (RM)
A	Kerja-kerja pembekalan satu (1) unit kenderaan SUV model Toyota Fortuner 2.7L. Pembekalan satu (1) unit kenderaan SUV model Toyota Fortuner 2.7L. *Segala enjin , chasis dan komponen kenderaan serta aksesori kenderaan adalah mengikut spesifikasi pembuat / pengeluar	Bil	1		
B	Pendaftaran Jabatan Pengangkutan Jalan (JPJ) dan No.Pendaftaran Kenderaan	Bil	1		
C	Insurans kenderaan (1 Tahun) dan Cukai Jalan	Bil	1		
D	Pemeriksaan Jabatan Kerja Raya (JKR)	Bil	1		
	JUMLAH KESELURUHAN				

SULIT

**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L
UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021**

RINGKASAN TAWARAN

ITEM	BUTIRAN	AMAUN (RM)
A	Dari muka surat BQ 1/2	.....
	JUMLAH KESELURUHAN	.....

Ringgit Malaysia :

Disediakan oleh :
(Penolong Jurutera)

Disemak oleh :
(Timbalan Pengarah /
Pengarah)

Nama Kontraktor :

Alamat Kontraktor :

Tempoh siap kerja : 3 bulan

Kelas : 110103 & 110301

Cop kontraktor :

Tandatangan :

BQ 2/2

SULIT

LATAR BELAKANG PENYEBUTHARGA

ARAHAH KEPADA PENYEBUTHARGA

Semua butir-butir di dalam Penyebutharga ini **MESTI** diisi oleh Penyebutharga dengan betul dan lengkap dan dikembalikan bersama-sama sebutharga. Kegagalan berbuat demikian boleh mengakibatkan sebutharga ini ditolak.

LATAR BELAKANG PENYEBUTHARGA

1. Nama :

2. Alamat :

3. Kelas :

Tajuk/Tajuk Kecil :
(Semua sekali)

Tarikh Tamat :

4. Tarikh didaftarkan :

(Pendaftar Syarikat)

Tarikh didaftarkan :
(Kementerian
Kewangan)

5. Jika bertaraf Bumiputera, nyatakan

Tarikh Berkuatkuasa :

Tarikh Tamat :

6. Ahli-ahli Syarikat :

Bil	Kategori Jawatan	Bilangan
1	Pengurusan	
2	Pemasaran	
3	Teknikal: 1) 2) 3) 4)	

MAKLUMAT KEWANGAN SYARIKAT

MODAL	NAMA PEMEGANG SAHAM DAN LEMBAGA PENGARAH (% Saham Modal Yang Dipegang)	**KEDUDUKAN KEWANGAN (3 Bulan Terakhir)
i. Modal Dibenarkan :	i. Nama : No. K.P : Jawatan : % Saham Modal :	i. Kedudukan Kewangan (3 Bulan Terkini) Dari _____ hingga _____
ii. Modal Berbayar :		ii. Baki Akaun Bank Tertinggi: Bank: Tarikh : iii. Baki Akaun Terendah : Bank: Tarikh : iv. Kemudahan Pinjaman Dimiliki: Tahun Laporan: v. Nilai Aset Semasa : Tahun Laporan: vi. Nilai Liabiliti Semasa : Tahun Laporan:

**Salinan Penyata Bulanan Akaun Bank Syarikat bagi Tiga (3) Bulan Terakhir sebelum tarikh tutup sebutharga yang telah disahkan oleh pihak Bank/ Institusi Kewangan yang mengeluarkan penyata tersebut.

- A. Ringkasan harta dan liabiliti seperti yang ditunjukkan dalam Lembaran Imbangan (Balance Sheet)* yang diaudit bagi tahun kewangan terakhir.**

Aset* (A)	Liabiliti* (B)	Nilai Kewangan (Worth) (A-B)
Semasa : RM	Semasa : RM	Modal Pusingan : RM
Tetap : RM	Tetap : RM	Modal Tetap : RM
Jumlah : RM	Jumlah : RM	'Nett Worth' : RM

B. Akaun Wang Di Tangan (Cash in Hand)**

1. Nama dan Alamat Bank di mana akaun dibuka :

.....
.....

2. Nombor Akaun :

C. Kemudahan kredit (jika ada)*

1. Nama dan Alamat Bank/Institusi Kewangan yang memberi Kemudahan Kredit :

.....
.....

2. Bentuk dan baki amaun yang boleh digunakan untuk perkhidmatan ini.

i) Overdraft atau Talian Kredit : RM
ii) Overdraft Bercagar : RM

iii) Pinjaman Tetap yang akan/layak diperolehi untuk Perkhidmatan ini. : RM

iv) : RM

Jumlah : RM

Peringatan Penting

* Sila sertakan Salinan Akaun Syarikat bagi dua (2) tahun kewangan terakhir, yang disahkan dan diaudit oleh Juru Audit bertauliah (certified Accountant) atau sekiranya tiada, bagi tahun kewangan setahun sebelumnya bagi menyokong data-data yang diberi. Sebutharga yang tidak disertakan dengan akaun ini akan ditolak; atau

** Sila sertakan Salinan Penyata Bulanan Bank bagi tiga (3) bulan terakhir sebelum tarikh tutup sebutharga. Sebutharga yang tidak disertakan dengan penyata ini, akan ditolak.

- Sila dapatkan dan sertakan Laporan Sulit daripada pihak Bank/Institusi Kewangan atas format seperti Borang CA, dalam satu sampul berlakri

BORANG CA – LAPORAN BANK / INSTITUSI KEWANGAN MENGENAI KEDUDUKAN KEWANGAN PENYEBUTHARGA

(Borang ini hendaklah dilengkapkan oleh pihak bank atau institusi kewangan lain dan diserahkan kepada penyebutharga dalam satu sampul berlakri untuk disertakan bersama-sama sebutharganya sekiranya penyebutharga mempunyai kemudahan kredit dengan Bank/Institusi Kewangan yang berkenaan).

Kepada : **YANG DIPERTUA
MAJLIS PERBANDARAN KAJANG,
Menara MPKj,
Jalan Cempaka Putih, Off Jalan Semenyih,
43000 Kajang,
Selangor Darul Ehsan.**

Nama Penyebutharga :

Tajuk Sebutharga :

.....

(A) Kemudahan Kredit yang boleh digunakan untuk pelaksanaan Projek :

Kemudahan Kredit yang telah lulus dan kemudahan kredit tambahan minimum yang layak diperolehi oleh penyebutharga adalah seperti berikut :

Bentuk Kemudahan Kredit	Baki daripada yang telah diluluskan	Tambahan Minima yang akan diluluskan
(i) Overdraf	RM	RM
(ii) Overdraf bercagar	RM	RM
(iii) Talian Kredit	RM	RM
(iv) Pinjaman Tetap yang Akan/layak diperolehi Untuk projek.		
(v) RM	RM	RM
Jumlah	RM	RM

(* Jika Projek diawardkan kepada Penyebutharga)

Ulasan-ulasan mengenai kedudukan kewangan dan akaun penyebutharga :

Tandatangan untuk dan bagi pihak bank :

Bank : Nama Pegawai :

Jawatan :
Tarikh :

PENGALAMAN SYARIKAT BERKAITAN SEBUTHARGA

Senaraikan **Tiga (3)** projek atau kerja-kerja yang **TELAH** siap dijalankan oleh Penyebutharga yang memohon, serta melibatkan **HANYA** aktiviti yang telah ditetapkan dalam Senarai Kuantiti (Jadual H1)

Jenis Aktiviti/ Kerja	Nama Projek **	Agensi Awam / Agensi Swasta Yang Telah Dibekalkan (Nama dan No.Telefon Projek)	Tarikh Kontrak	Tempoh Kontrak	Harga Kontrak

** Isi maklumat ini jika ada dan berkenaan sahaja

- + Salinan Perakuan/Pengesahan Siap Kerja bagi setiap kerja yang disenaraikan hendaklah disertakan
- * Hanya perlu diisi sekiranya penyebutharga melaksanakan kerja sebagai ahli Syarikat gabungan
- ** Tempoh kontrak hendaklah termasuk Lanjutan Masa yang diluluskan

SENARAI KERJA SEMASA PENYEBUTHARGA

Bil	Nama Kontrak/projek	Nilai Kontrak (RM)	Nilai Penyebutharga* Bertanggungjawab	Tempoh Kontrak **	Tarikh Mula Kontrak	Tarikh Siap Kontrak	Kemajuan Kerja		Nama dan alamat Majikan
							Iku Jadual (RM)	Sebenar Dicapai (RM)	

*Hanya perlu diisi sekiranya penyebutharga melaksanakan kerja sebagai ahli syarikat gabungan

**Tempoh kontrak hendaklah termasuk lanjutan masa yang diluluskan.

**CADANGAN PROFIL KAKITANGAN / PEKERJA / PELAKSANA YANG
TERLIBAT UNTUK SEBUTHARGA INI**

Bil	Kategori Jawatan	Kelulusan	Bilangan
1.	Pengurusan i. ii. iii. iv.		
2.	Pemasaran i. ii. iii. iv.		
3.	Teknikal i. ii. iii. iv. v.		

PROFIL SYARIKAT

(Sila kemukakan profil syarikat)

SALINAN SIJIL PENDAFTARAN

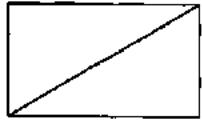
(SILA KEMUKAKAN DOKUMEN SOKONGAN BERIKUT:)

- 1) Salinan Sijil Akuan Pendaftaran daripada Kementerian Kewangan Malaysia yang masih sah.
- 2) Salinan Sijil Akuan Bumiputera Daripada Kementerian Kewangan Malaysia yang masih sah.
- 3) Salinan Sijil Pendaftaran Daripada Suruhanjaya Syarikat Malaysia (SSM).
- 4) Bukti Pendaftaran dengan UPEN.
- 5) Bukti Pendaftaran dengan Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM) (jika berkaitan).
- 6) Form 49 dan sijil-sijil lain yang berkaitan.

DOKUMEN BERKAITAN KEDUDUKAN KEWANGAN

(SILA KEMUKAKAN DOKUMEN SOKONGAN BERIKUT:)

- 1) Salinan Penyata Bulanan Akaun Bank bagi 3 (tiga) bulan terakhir.
- 2) Salinan Penyata Kewangan terkini syarikat.
- 3) Laporan Bank/Institusi Kewangan Mengenai Kedudukan Kewangan Penyebutharga.



BAHAGIAN III

(MPKj S 106/2021)
TAWARAN TEKNIKAL (SAMPUL B)

DOKUMEN MEJA PERKAWAL

MAJLIS PERBANDARAN KAJANG



**SENARAI SEMAKAN
(BEKALAN/PERKHIDMATAN)**

Dokumen berikut hendaklah dikemukakan semasa penyerahan Dokumen Sebutharga. Sila Tandakan (/) bagi dokumen-dokumen yang disertakan.

TAWARAN TEKNIKAL

Bil	Perkara / Dokumen	Untuk Ditanda oleh Syarikat	Untuk Ditanda Oleh Jawatankuasa Pembuka Sebutharga
-----	-------------------	-----------------------------------	--

SAMPUL B

1.	Syarat-Syarat Teknikal		
2.	Skop Perkhidmatan		
3.	Penentuan Spesifikasi Bekalan / Perkhidmatan		
4.	Jadual T1 – Pematuhan Spesifikasi Teknikal		
5.	Jadual T2 – Jadual Pembekalan / Perkhidmatan		
6.	Jadual T3 – Kenaan Denda / Tolakan / Denda Gantirugi Tertentu Dan Ditetapkan (LAD)		
7.	Katalog / Brochure / Sample		

UNTUK KEGUNAAN JABATAN

Jawatankuasa Pembuka Sebutharga mengesahkan penerimaan dokumen bertanda (/) kecuali bagi perkara pada bil (jika ada).

Tandatangan :	Tandatangan :	Tandatangan :
Nama :	Nama :	Nama :
Jawatan :	Jawatan :	Jawatan :
Tarikh :	Tarikh :	Tarikh :

NOTA PENTING

KONTRAKTOR ADALAH DILARANG MELETAK ATAU MENCETAK NAMA SYARIKAT PADA MAKLUMAT DI CADANGAN TEKNIKAL. KEGAGALAN KONTRAKTOR MEMATUHI SYARAT INI BOLEH MENYEBABKAN TAWARAN TIDAK DIPERTIMBANGKAN.

SYARAT - SYARAT TEKNIKAL

TAJUK KERJA : PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021

NO. FAIL : MPKJ(S)9/4/2-10/KEJ/MC/2021

1.0 LATAR BELAKANG.

Projek ini merupakan suatu cadangan pembelian satu (1) unit kenderaan SUV model Toyota Fortuner 2.7L untuk kegunaan Majlis Perbandaran Kajang bagi tahun 2021

2.0 OBJEKTIF.

- Tujuan pelaksanaan projek ini adalah untuk meningkat perkhidmatan serta operasi Majlis Perbandaran Kajang supaya tugas rasmi dapat dilaksanakan dengan baik dan cemerlang.
- Bertujuan untuk membantu jabatan dalam menyelesaikan aduan - aduan berkaitan di Jabatan Kejuruteraan, MPKj.

3.0 KEPERLUAN PELAKSANAAN.

- 3.1 Penyebutharga adalah dikehendaki untuk mematuhi Arahan Pematuhan Spesifikasi Teknikal seperti yang terkandung di dalam Jadual T1.
- 3.2 Penyebutharga hendaklah memastikan bahawa tempoh pelaksanaan projek adalah dalam tempoh yang telah ditetapkan seperintama yang dinyatakan dalam Surat Setuju Terima dikeluarkan.
- 3.3 Sebarang kelewatan yang dihadapi dalam tempoh perkhidmatan tersebut, Penyebutharga hendaklah memaklumkan secara bertulis kepada pihak Majlis dengan penjelasan yang sewajarnya. Denda akan dikenakan jika gagal melaksanakan bekalan dan perkhidmatan yang telah ditetapkan.
- 3.4 Penyebutharga dikehendaki untuk mengemukakan Katalog / Brosur / Sampel berkaitan dengan barang dan perkhidmatan yang dilaksanakan seperti yang dinyatakan di Jadual T1.

- 3.5 Penyebutharga yang berjaya perlu mendapatkan pengesahan dari pegawai yang berkaitan sebelum kerja dibuat bagi memastikan pembekalan mengikut atau tidak kurang daripada spesifikasi yang telah ditetapkan oleh pihak Majlis.
- 3.6 Penyebutharga perlu melaksanakan pembekalan berdasarkan spesifikasi yang ditetapkan. Sebarang perubahan pada spesifikasi perlu mendapat persetujuan bertulis daripada pihak Majlis dan keputusan pihak Majlis adalah muktamad.

4.0 KEPERLUAN PENYELESAIAN.

- 4.1 Penyebutharga dikehendaki memberi jaminan ke atas kenderaan yang dibekal bagi tempoh sekurang-kurangnya **Dua Belas (12) bulan** dari tarikh pembekalan kepada pihak Majlis seperti yang telah dinyatakan di dalam sebutharga. Sepanjang tempoh jaminan ini, semua perbelanjaan berkaitan dengannya hendaklah ditanggung oleh penyebutharga.
- 4.2 Penyebutharga dikehendaki membuat dan membekal dalam masa **tiga (3) bulan** selepas menerima surat setuju terima daripada pihak MPKJ.
- 4.3 Penyebutharga hendaklah mengemukakan maklumat bagi perkara-perkara perincian spesifikasi / bekalan perkhidmatan alat ganti kenderaan yang akan dilaksanakan dan terkandung di dalam butiran kerja.
- 4.4 Jika terdapat aduan, pihak Majlis boleh mengambil tindakan dan segala kos yang terlibat hendaklah ditanggung oleh penyebutharga.

5.0 PENYELENGGARAAN SELEPAS TEMPOH JAMINAN.

- 5.1 Pihak Majlis tidak terikat dengan penyebutharga untuk perkhidmatan penyelenggaraan ke atas kerja-kerja yang dilakukan selepas tempoh jaminan.

SKOP PERKHIDMATAN

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

TANGGUNGJAWAB PIHAK PENYEBUTHARGA.

- a) Bekalan kenderaan SUV model Toyota Fortuner 2.7L adalah sebanyak satu (1) buah kenderaan.
- b) Penyebutharga dikehendaki membuat pembekalan kenderaan dalam masa tiga (3) bulan selepas menerima surat setuju terima daripada pihak Majlis.
- c) Penyebutharga hendaklah membuat pembekalan kenderaan tersebut mengikut perincian spesifikasi yang terkandung di dalam senarai kuantiti.
- d) Setiap pembekalan dan perkhidmatan hendaklah disertakan sebutharga, invoice dan penghantaran pesanan (D.O).

PENENTUAN SPESIFIKASI BEKALAN / PERKHIDMATAN

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	
<p>Penyebutharga hendaklah melaksanakan pembekalan kenderaan SUV model Toyota Fortuner 2.7L adalah sebanyak satu (1) buah kenderaan. Pembekalan adalah mengikut spesifikasi yang telah ditetapkan atau tidak kurang dari spesifikasi yang telah ditetapkan seperti di bawah:-</p>		
	ENGINE	2.7 SRZ AT 4X4
1.1	Model	2TR-FE
1.2	Type	4-cylinder, In-line, 16V, DOHC Dual VVT-I Petrol
1.3	Max. Torque Nm /rpm	245 / 4,000
1.4	Displacement cc (mm)	2,694
1.5	Max. Output PS/rpm	166 / 5,200
	TRANSMISSION	
2.1	Type	6-speed Automatic with Sequential Shifter
2.2	Paddle Shift	With
	CHASSIS MEASUREMENTS	
3.1	Overall Dimensions (LxWxH) (mm)	4,795 x 1,855 x 1,835
3.2	Wheelbase	2,745
3.3	Min. Ground Clearance (mm)	279
3.4	Weight Kerb/Gross (kg)	2,020 / 2,620
3.5	Min. Turning Radius (m)	5.8
3.6	Fuel Capacity (litre)	80
	EXTERIOR	
4.1	Headlamps (Type)	Automatic Bi-LED Projector (with Follow Me Home Function)
4.2	Turn Signal Lamp	LED
4.3	Daytime Running Lights	With (LED)
4.4	Fog Lamps (Front/Rear)	With (LED) / With
4.5	Wing Mirrors	Power Adjustable & Retractable with LED Turn Signal Lamp and Puddle Lamp
4.6	Power Back Door	With
4.7	Rear Combination Lamps	LED Type
4.8	Wipers (Front/Rear)	Intermittent with Time Adjustable & Mist / With Intermittent
	INTERIOR	
5.1	Audio System (Type)	Display Audio with 9" Capacitive Touch Screen, Apple CarPlay™ & Android Auto™ Connectivity*, USB, Bluetooth® & Reverse Camera

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	
5.2	Audio System (Speakers)	6
5.3	4WD Transfer Dial	With (Electronic)
5.4	Meter Panel (Type)	Optitron with Illumination Control
5.5	Meter Panel (Multi-Information Display (MID))	With (4.2" Colour TFT)
5.6	Air Conditioner (Front/Rear)	Auto / Auto
5.7	Cruise Control	With
5.8	Storage (Centre Console Box)	With Leather Lid
5.9	Storage Glove Box (Upper/Lower)	With Cooler / With
5.10	Door Courtesy Lamp	With (4 Doors)
5.11	Door Trim	Leather with Silver Trim
5.12	Seat Material	Combination Leather
5.13	Front Seat (Driver/Passenger)	8-way Power
5.14	2nd Row Seat (Type)	60:40 Split Fold, One-touch Tumble, With Sliding and Reclining Function
5.15	3rd Row Seat (Type)	50:50 Split Fold, One-touch Easy Space Up, With Reclining Function
5.16	Smart Entry and Smart System	With
5.17	Steering (Type)	Leather Wrapped, Tilt & Telescopic Adjustable
5.18	Steering (Switches)	Audio, MID, Bluetooth® Hands-free and Cruise Control
5.19	Power Windows	With (Auto Up/Down with Jam Protection for All Windows)
5.20	Drive Mode	With (Normal, ECO & Power Mode)
5.21	USB Charging Port	With
5.22	Accessory Power Outlet	With (12V x 3)
5.23	Illuminated Entry System	With (Push Start & Room)
5.24	Front Digital Video Recorder (DVR)	With
6.1	SAFETY	
6.2	Pre-collision System (PCS)	Without
6.3	Lane Departure Alert (LDA)	Without
6.4	Dynamic Radar Cruise Control (DRCC)	Without (Normal Cruise Control)
6.5	Vehicle Stability Control (VSC)	With
6.6	Hill-Start Assist Control (HAC)	With
6.7	Active Traction Control (A-TRC)	With
6.8	Downhill Assist Control (DAC)	With
6.9	Anti-lock Brake System (ABS)	With Electronic Brake-Force Distribution (EBD)
6.10	Brake Assist (BA)	With
	Panoramic View Monitor (PVM)	With

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	
6.11	High Mount Stop Lamp	With (LED)
6.12	Parking Sensor	With (Front and Rear)
6.13	Blind Spot Monitor (BSM) with Rear Cross Traffic Alert (RCTA)	With
6.14	SRS Airbags	7 (Driver, Front Passenger, Side, Curtain & Driver Knee)
6.15	Seatbelts (Front)	3-point ELR x 2 with Pretensioner & Force Limiter
6.16	Seatbelts (2nd Row Seat)	3-point ELR x 3
6.17	Seatbelts (3rd Row Seat)	3-point ELR x 2
6.18	ISOFIX (Child Restraint System)	With (Outboard 2nd Row Seats)
7.	SECURITY	
7.1	Alarm	2 Remote Control Keys, Immobiliser, Siren with Backup Battery, Ultrasonic Sensor, Glass Break Sensor, Double Locking & Speed Auto Door Lock
7.2	Spare Wheel Lock	With
7.3	Window Tint	Premium Security & Solar Film
7.4	Vehicle Telematics System (VTS)	With
8.	OPTIONAL	
8.1	Wireless Charger	Optional
8.2	Kick Sensor Power Back Door	Optional
8.3	Roof Mounted Monitor	Optional
8.4	Rear Digital Video Recorder (DVR)	Optional
9.	PAINTING AND GRAPHIC	
9.1	ANTIRUST OIL PRIMER	Antirust primer
9.2	2nd Coating (white)	White
9.3	3rd Coating Attitude Black Mica "2K"	Attitude Black Mica - 2K
9.4	MPKj logo	will be notified later
9.5	Wording " MAJLIS PERBANDARAN KAJANG"	will be notified later
9.6	Wording jabatan	will be notified later

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA
10	WARRANTY, SPARE PARTS AVAILABILITY AND AFTER SALES SERVICES
10.1	Provide Maintenance Workshop by qualified personnel and also a spare parts store.
10.2	1 years warranty (Unlimited mileage).
10.3	Pre-delivery Inspection, testing and acceptance / technical training at principal's factory for mechanical engineer in charged and two representative of MPKj at principal factory.
10.4	Driver / Operator Manuals, service and Maintenance Manuals, Parts Catalogue and list of Recommended Spare parts.
10.5	One (1) copy of driver manual book / operator manual book.
10.6	Three (3) copy service and maintenance manuals.
10.7	Three (3) copy of parts catalogue.
11	Penyebutharga yang Berjaya dikehendaki memberi jaminan ke atas kenderaan yang dibekal bagi tempoh sekurang-kurangnya dua belas (12) bulan dari tarikh pembekalan kepada pihak Majlis seperti yang telah dinyatakan di dalam sebutharga. Sepanjang tempoh jaminan ini, semua perbelanjaan berkaitan dengannya hendaklah ditanggung oleh penyebutharga.
12	Penyebutharga yang berjaya dikehendaki membuat dan membekal dalam masa tiga (3) bulan selepas menerima surat setuju terima daripada pihak Majlis.
13	Penyebutharga hendaklah mengemukakan maklumat yang terperinci bagi perkara-perkara di bawah : <ul style="list-style-type: none"> · Pemeriksaan PUSPAKOM dan Jabatan Pengangkutan Jalan (JPJ). · Pemeriksaan Jabatan Kerja Raya (JKR) · Insurans dan Cukai Jalan kenderaan.
14	Penyebutharga dikehendaki membuat penerangan asas berkaitan kenderaan yang dibekalkan kepada pihak MPKj.
15	Penyebutharga dikehendaki mengemukakan Katalog/Brosur/sampel yang berkaitan dengan barang dan perkhidmatan yang dilaksanakan.

PEMATUHAN SPESIFIKASI TEKNIKAL BEKALAN / PERKHIDMATAN

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN (Ruang ini perlu diisi oleh Penyebutharga)
		YA	TIDAK	
1	ENGINE	2.7 SRZ AT 4X4		
1.1	Model	2TR-FE		
1.2	Type	4-cylinder, In-line, 16V, DOHC Dual VVT-I Petrol		
1.3	Max. Torque Nm /rpm	245 / 4,000	.....
1.4	Displacement cc (mm)	2,694		
1.5	Max. Output PS/rpm	166 / 5,200		
2	TRANSMISSION			
2.1	Type	6-speed Automatic with Sequential Shifter	.....
2.2	Paddle Shift	With	.....
3	CHASSIS MEASUREMENTS			
3.1	Overall Dimensions (LxWxH) (mm)	4,795 x 1,855 x 1,835		
3.2	Wheelbase	2,745		
3.3	Min. Ground Clearance (mm)	279	.....	.....
3.4	Weight Kerb/Gross (kg)	2,020 / 2,620		
3.5	Min. Turning Radius (m)	5.8		
3.6	Fuel Capacity (litre)	80		
4	EXTERIOR			
4.1	Headlamps (Type)	Automatic Bi-LED Projector (with Follow Me Home Function)		
4.2	Turn Signal Lamp	LED		
4.3	Daytime Running Lights	With (LED)		
4.4	Fog Lamps (Front/Rear)	With (LED) / With		

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN (Ruangan ini perlu diisi oleh Penyebutharga)
		YA	TIDAK	
4.5	Wing Mirrors	Power Adjustable & Retractable with LED Turn Signal Lamp and Puddle Lamp With LED Type		
4.6	Power Back Door		.....
4.7	Rear Combination Lamps		.....
4.8	Wipers (Front/Rear)	Intermittent with Time Adjustable & Mist / With Intermittent		
5	INTERIOR			
5.1	Audio System (Type)	Display Audio with 9" Capacitive Touch Screen, Apple CarPlay™ & Android Auto™ Connectivity*, USB, Bluetooth® & Reverse Camera		
5.2	Audio System (Speakers)	6		
5.3	4WD Transfer Dial			
5.4	Meter Panel (Type)	With (Electronic) Optitron with Illumination Control		
5.5	Meter Panel (Multi-Information Display (MID))	With (4.2" Colour TFT)		
5.6	Air Conditioner (Front/Rear)	Auto / Auto		
5.7	Cruise Control	With		
5.8	Storage (Centre Console Box)	With Leather Lid		
5.9	Storage Glove Box (Upper/Lower)	With Cooler / With		

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN (Ruangan ini perlu diisi oleh Penyebutharga)
		YA	TIDAK	
5.10	Door Courtesy Lamp	With (4 Doors)		
5.11	Door Trim	Leather with Silver Trim		
5.12	Seat Material	Combination Leather		
5.13	Front Seat (Driver/Passenger)	8-way Power		
5.14	2nd Row Seat (Type)	60:40 Split Fold, One-touch Tumble, With Sliding and Reclining Function		
5.15	3rd Row Seat (Type)	50:50 Split Fold, One-touch Easy Space Up, With Reclining Function		
5.16	Smart Entry and Smart System			
5.17	Steering (Type)	Leather Wrapped, Tilt & Telescopic Adjustable		
5.18	Steering (Switches)	Audio, MID, Bluetooth®		
5.19	Power Windows	Hands-free and Cruise Control With (Auto Up/Down with Jam Protection for All Windows)		
5.20	Drive Mode	With (Normal, ECO & Power Mode)		
5.21	USB Charging Port	With		
5.22	Accessory Power Outlet	With (12V x 3)		
5.23	Illuminated Entry System	With (Push Start & Room)		
5.24	Front Digital Video Recorder (DVR)	With	.....	.....

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN (Ruangan ini perlu diisi oleh Penyebutharga)
		YA	TIDAK	
6	SAFETY			
6.1	Pre-collision System (PCS)	Without		
6.2	Lane Departure Alert (LDA)	Without		
6.3	Dynamic Radar Cruise Control (DRCC)	Without (Normal Cruise Control)		
6.4	Vehicle Stability Control (VSC)	With		
6.5	Hill-Start Assist Control (HAC)	With		
6.6	Active Traction Control (A-TRC)	With		
6.7	Downhill Assist Control (DAC)	With		
6.8	Anti-lock Brake System (ABS)	With Electronic Brake-Force Distribution (EBD)		
6.9	Brake Assist (BA)	With		
6.10	Panoramic View Monitor (PVM)	With		
6.11	High Mount Stop Lamp	With (LED)		
6.12	Parking Sensor	With (Front and Rear)		
6.13	Blind Spot Monitor (BSM) with Rear Cross Traffic Alert (RCTA)	With		
6.14	SRS Airbags	7 (Driver, Front Passenger, Side, Curtain & Driver Knee)		
6.15	Seatbelts (Front)	3-point ELR x 2 with Pretensioner & Force Limiter		
6.16	Seatbelts (2nd Row Seat)	3-point ELR x 3		
6.17	Seatbelts (3rd Row Seat)	3-point ELR x 2		
6.18	ISOFIX (Child Restraint System)	With (Outboard 2nd Row Seats)	.....	.....

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN (Ruangan ini perlu diisi oleh Penyebutharga)
		YA	TIDAK	
7	<u>SECURITY</u>			
7.1	Alarm	2 Remote Control Keys, Immobiliser, Siren with Backup Battery, Ultrasonic Sensor, Glass Break Sensor, Double Locking & Speed Auto Door Lock		
7.2	Spare Wheel Lock	With		
7.3	Window Tint	Premium Security & Solar Film		
7.4	Vehicle Telematics System (VTS)	With	.....	.....
8	<u>OPTIONAL</u>			
8.1	Wireless Charger	Optional		
8.2	Kick Sensor Power Back Door	Optional	.....	.....
8.3	Roof Mounted Monitor	Optional		
8.4	Rear Digital Video Recorder (DVR)	Optional		
9	<u>PAINTING AND GRAPHIC</u>			
9.1	ANTIRUST OIL PRIMER	Antirust primer		
9.2	2nd Coating (white)	White		
9.3	3rd Coating Attitude Black Mica "2k"	Attitude Black Mica - 2K		
9.4	MPKj logo	Will be notified later	.....	.....
9.5	Wording " MAJLIS PERBANDARAN KAJANG"	Will be notified later		
9.6	Wording jabatan	Will be notified later		
10	<u>WARRANTY, SPARE PARTS AVAILABILITY AND AFTER SALES SERVICES</u>			
10.1	Provide Maintenance Workshop by qualified personnel and also a spare parts store.			
10.2	1 years warranty (Unlimited mileage).			
10.3	Pre-delivery Inspection, testing and acceptance / technical training at principal's factory for mechanical engineer in charged and two representative of MPKj at principal factory.			

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

BIL.	PERKARA	PEMATUHAN		CATATAN / CADANGAN <i>(Ruang ini perlu diisi oleh Penyebutharga)</i>
		YA	TIDAK	
10.4	Driver / Operator Manuals, service and Maintenance Manuals, Parts Catalogue and list of Recommended Spare parts.			
10.5	One (1) copy of driver manual book / operator manual book.			
10.6	Three (3) copy service and maintenance manuals.			
10.7	Three (3) copy of parts catalogue.	.....	.....
11	Penyebutharga dikehendaki memberi jaminan ke atas kenderaan yang dibekal bagi tempoh sekurang-kurangnya dua belas (12) bulan dari tarikh pembekalan kepada pihak Majlis seperti yang telah dinyatakan di dalam sebutharga. Sepanjang tempoh jaminan ini, semua perbelanjaan berkaitan dengannya hendaklah ditanggung oleh penyebutharga.	.....	.....
12	Penyebutharga dikehendaki membuat dan membekal dalam masa tiga (3) bulan selepas menerima surat setuju terima daripada pihak Majlis.	.....	.....
13	Penyebutharga hendaklah mengemukakan maklumat yang terperinci bagi perkara-perkara di bawah :			
	• Pemeriksaan PUSPAKOM dan JPJ. • Pemeriksaan JKR. • Insuran dan Cukai Jalan kenderaan.	.....	.....
14	Penyebutharga dikehendaki membuat penerangan asas berkaitan kenderaan yang dibekalkan kepada pihak MPKj.	.....	.....
15	Penyebutharga dikehendaki mengemukakan Katalog/Brosur/sampel yang berkaitan dengan barang dan perkhidmatan yang dilaksanakan.	.....	.....

Saya dengan ini memperakui segala keterangan di atas adalah benar.

.....
Tandatangan Penyebutharga

Nama :
No. K.P :
Jawatan :
Tarikh :

.....
Tandatangan Saksi

Nama :
No. K.P :
Jawatan :
Tarikh :

JADUAL PEMBEKALAN PERKHIDMATAN

PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.

Penyebutharga hendaklah mengisi ruangan yang telah disediakan.

Bil	Keterangan	Keupayaan Untuk Memenuhi Perkhidmatan (tandakan di ruangan yang disediakan)	
		Setuju (✓)	Tidak Setuju (X)
1.	Waktu penghantaran bekalan yang telah ditetapkan adalah seperti berikut:- i) 9:00 pagi hingga 12:30 tengahari ii) 2:00 petang hingga 4:30 petang		
2.	Hari Sabtu dan Ahad termasuk hari cuti umum tidak dibenarkan untuk membuat sebarang penghantaran bekalan melainkan dengan persetujuan dan kebenaran pihak MPKj.		
3.	Penyebutharga hendaklah memberi makluman awal kepada pihak MPKj berhubung tarikh dan waktu penghantaran bekalan yang akan dibuat dalam tempoh sekurang-kurangnya 1 hari bekerja bagi membolehkan pihak MPKj membuat persediaan.		

Saya dengan ini memperakui segala keterangan di atas adalah benar.

.....
Tandatangan Penyebutharga

Nama :

No. K.P :

Jawatan :

Tarikh :

.....
Tandatangan Saksi

Nama :

No. K.P :

Jawatan :

Tarikh :

Cop Syarikat Tidak Diperlukan Diruangan Ini

KENAAN DENDA / TOLAKAN / DENDA GANTIRUGI TERTENTU DAN DITETAPKAN (LAD)**PEMBELIAN SATU (1) UNIT KENDERAAN SUV MODEL TOYOTA FORTUNER 2.7L UNTUK KEGUNAAN MAJLIS PERBANDARAN KAJANG BAGI TAHUN 2021.**

Suatu kadar denda / tolakan akan akan dikenakan ke atas kecuaian penyebutharga dalam melaksanakan perkhidmatan yang ditawarkan.

Bil	Jenis Denda	Kenaan Denda / Tolakan
1.	Kegagalan mematuhi tempoh mengembalikan Surat Sejtu Terima dalam tempoh masa yang ditetapkan.	Denda sebanyak 1% daripada nilai keseluruhan harga bekalan akan dikenakan jika lewat mengembalikan Surat Sejtu Terima dalam tempoh masa yang telah ditetapkan.
2.	Kegagalan mematuhi tempoh pelaksanaan perkhidmatan dan bekalan.	$\frac{V(T+D)}{T} \times 5\%$ <p>V - Nilai harga bekalan yang bermasalah T - Tempoh bekalan mengikut kontrak dalam hari D - Bilangan hari lewat</p>
3.	Kegagalan mematuhi perkhidmatan yang ditetapkan. skop	Denda sebanyak 1% daripada nilai bekalan pada satu-satu masa akan dikenakan bagi kesalahan kegagalan mematuhi skop perkhidmatan yang ditetapkan.
4.	Perkhidmatan tidak mengikut spesifikasi yang ditetapkan.	Tolakan ke atas bekalan yang tidak menepati spesifikasi akan dilakukan dan bayaran akan diperakurkan hanya untuk nilai bekalan yang diterima oleh MPKj sahaja.

***Kadar penalti yang dinyatakan di atas adalah tertakluk kepada perubahan. Kadar penalti muktamad adalah merujuk kepada perjanjian kontrak.*

Saya dengan ini memperakui segala keterangan di atas adalah benar.

Tandatangan Penyebutharga

Nama :

No. K.P :

Jawatan :

Tarikh :

Tandatangan Saksi

Nama :

No. K.P :

Jawatan :

Tarikh :

Cop Syarikat Tidak Diperlukan Diruangan Ini

KATALOG / BROCHURE / SAMPLE
(Sila kemukakan Katalog / Brochure / Sample
yang berkaitan)